

2. Combien de travailleurs gagnent entre \$3,000 et \$4,000 au Canada ?

3. Quelles sont les mesures que le gouvernement a prises ou qu'il entend prendre pour régler le problème de la pauvreté au Canada?

4. Le gouvernement a-t-il l'intention de mettre sur pied une commission qui étudierait de façon exhaustive les problèmes de la pauvreté au Canada et qui suggérerait à la Chambre les moyens pour corriger la présente situation et, dans la négative, pourquoi?

(La document est déposé.)

[Traduction]

LA FONCTION PUBLIQUE—LA LANGUE
MATERNELLE DES FONCTIONNAIRES

Question N° 840—**M. Fortin:**

Parmi les personnes qui gagnent \$17,000 et plus par année dans chacun des organismes suivants: ministère du Commerce, contrôleur du Trésor, ministère des Finances, Conseil du Trésor, ministère des Pêcheries, Conseil national de recherches, Commission des transports du Canada, Société Polymer Ltée, Air Canada et Compagnie des chemins de fer Nationaux, combien sont a) Canadiens dont la langue maternelle est le français, b) Canadiens dont la langue maternelle est l'anglais, c) autres, d) bilingues?

(Le document est déposé.)

LES EMPLOIS D'ÉTUDIANTS

Question N° 880—**M. Marchand (Kamloops-Cariboo):**

Est-ce l'intention du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, ou de tout autre ministère fédéral, d'employer des étudiants (ou de favoriser leur emploi) surtout des étudiants d'universités, au cours de l'année qui vient et, si oui, a) de quelle nature est ce programme, ou ces programmes, b) quel est le nombre estimatif d'étudiants qu'un tel programme aiderait?

(Le document est déposé.)

LES RECHERCHES SUR LA PAIX—LES SUBVENTIONS AUX UNIVERSITÉS POUR DES ÉTUDES DE STRATÉGIE

Question N° 998—**M. Rose:**

1. A combien s'élèvent les deniers de l'État consacrés à des subventions aux universités pour des études de stratégie chaque année?

2. Combien consacre-t-on aux subventions pour l'étude des causes des guerres et des moyens d'éviter la guerre?

3. Les ordinateurs du gouvernement fédéral conviennent-ils pour le traitement des données se rapportant aux recherches sur la paix?

4. Dans le cas de l'affirmative, le gouvernement envisagerait-il de mettre de temps en temps à la disposition de personnes dignes de confiance qui font des recherches sur la paix ses installations d'informatique?

(Le document est déposé.)

QUESTIONS ORALES

LA CONSTITUTION DU CANADA

RENVOI AU COMITÉ DES PROPOSITIONS
DE RÉFORME

L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au très hon. premier ministre, mais je voudrais d'abord lui dire à quel point je me réjouis de le voir de retour après un week-end qu'il a dû passer très agréablement, et de constater que la rumeur prêtée à l'un de ses collègues, d'après lequel le premier ministre aurait déplu à quelqu'un, se soit révélée sans fondement.

Puis-je demander au premier ministre s'il a décidé d'instituer un comité parlementaire chargé d'étudier la constitution et la réforme.

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je remercie l'hon. chef de l'opposition de ses bons vœux. J'ai dit aux québécois que j'avais confiance en la collaboration fédérale-provinciale. Des représentants du Québec se trouvaient ici au début de la semaine et je me suis rendu là-bas à la fin de la semaine; c'est là une bonne façon de collaborer. Le carnaval se poursuit; il n'a pas encore pris fin.

Une voix: Lequel, celui d'ici ou celui de là-bas?

Le très hon. M. Trudeau: Oui, c'est celui dont je parle.

Je n'ai encore rien décidé quant à l'institution d'un comité parlementaire. Je dois dire que ma première réaction lorsque j'ai entendu les discours et lu le hansard de vendredi n'était pas de croire qu'il serait très utile d'écouter les opinions des députés des autres partis sur la constitution. Cependant, je suis prêt à réévaluer la situation.

L'hon. M. Stanfield: Une question complémentaire. Le premier ministre nous dirait-il si, à son avis, il ne serait pas utile que le leader du gouvernement à la Chambre s'entretienne avec les leaders des autres partis pour concevoir un plan d'action plus précis?

Le très hon. M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, je m'engage à discuter de la question avec le leader du gouvernement à la Chambre et, à vrai dire, j'avais l'intention d'en traiter au cabinet cette semaine. Je le répète, je ne suis pas hostile à cette idée. Je sais bien que les comités de la Chambre sont extrêmement